

#####

ОКНО В ЯПОНИЮ # 38, 24.09.22

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию 37, 24.09.15

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_240915.pdf

<https://russiajapansociety.ru/?p=62380>

Окно в Японию: подшивка за 2023 год

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2023.pdf

https://russiajapansociety.ru/?page_id=34775

#####

НОВОСТИ • ニュース

РОСТОВ. Японская осень на Дону.

22 сентября 2024 г. в Ростове-на-Дону пройдет фестиваль 'Японская осень на Дону'. Мероприятие организовано Ростовским региональным отделением Общества 'Россия-Япония' на базе библиотечно-информационного центра семейного чтения им. Л.Н. Толстого. Мероприятие пройдет в четырех тематических зонах и будет включать мастер-классы, лекции, показательные выступления, конкурсы, соревнования по японским настольным играм, литературные обзоры и просмотры тематических художественных и документальных фильмов. Подробная программа фестиваля прилагается.

<https://russiajapansociety.ru/?p=62494>

ОНЛАЙН. Центр 'Юмэ' - Японский язык и культура

Интересуетесь японской культурой и хотели бы понимать аниме без субтитров? Планируете поехать в Японию, но не знаете, с чего начать? Уже пытались учить японский, но прогресс слабый?

Приходите на бесплатное онлайн-занятие по японскому языку от Центра 'Юмэ' и сделайте уверенный шаг к мечте! Уровень — 'с нуля'.

Дата и время: 27 сентября (пт), 18:30 (по МСК)

Онлайн-курсов японского языка много. Почему именно Центр 'Юмэ'?

Онлайн-занятия в Центре 'Юмэ' проходят в формате 'живой сессии' на платформе Zoom, а не вебинара. При этом – в маленьких группах по 6-12 чел. Это значит:

– участники могут в реальном времени общаться, задавать вопросы и получать ответы от сэнсэя;

– общение проходит устно, а не в форме текстовых сообщений;

– упражнения на занятиях – коммуникативные и интерактивные.

Приходите на пробное занятие и убедитесь в этом!

Приятный бонус: всем участникам бесплатного пробного занятия Центр 'Юмэ' дарит скидку на первый месяц курсов японского языка в группе!

Чтобы зарегистрироваться, просто переходите по ссылке:

<https://thm.page/p/66e9866772ae2b6d013347ab>

С Центром 'Юмэ' Вы будете:

– говорить по-японски;

– заниматься с сэнсэями с высоким уровнем языка и подтвержденной квалификацией;

– применять полученные знания на практике.

Мы ждем Вас на бесплатном онлайн-занятии!

<https://yume.center/>

ОНЛАЙН. Самые странные исторические мифы о Японии. Бесплатная онлайн-лекция Бертовой Анны Дмитриевны. Начало 26 сентября в 19:30 мск

Японская история наполнена мифами. При этом далеко не все они возникли в незапамятные времена - мифотворчеством занимались и японские власти, отдельные ученые, религиозные и политические деятели. На лекции мы разберем самые интересные и странные исторические мифы, возникшие в раннее новое, новое и новейшее время.

Бертова Анна Дмитриевна. Окончила Восточный факультет СПбГУ. Старший преподаватель кафедры философии и культурологии Востока Института философии СПбГУ, кандидат философских наук. Исследователь религий, истории и культуры Японии. Специалист по изучению японского христианства.

https://kurs.nihon-go.ru/oy_myths_japan/

<https://russiajapansociety.ru/?p=62524>

ВЛАДИВОСТОК. Лекция 'Я, ты и театр' режиссёра Мотои Миура (Япония). 18+, 1 октября 19:00 по часовому поясу Владивостока

Организатор: Образовательная программа Международного Тихоокеанского театрального фестиваля. Режиссер предлагает поговорить о перспективах и возможностях театра будущего. На примере своей постановки 'Три сестры' по пьесе А.П. Чехова (во время лекции будут показаны фрагменты из спектакля) Мотои Миура обсудит с аудиторией отличие японского и российского методов создания спектаклей.

<https://afisha.timepad.ru/event/3008290>

<https://russiajapansociety.ru/?p=62159>

САНКТ_ПЕТЕРБУРГ. 1 октября 19:30 — 5 ноября. Набережная реки Фонтанки, д. 15 (здание РХГА). Курс Василия Щепкина 'Япония: большой XX век'. 16+. Организатор: Центр 'Архэ' в Санкт-Петербурге

Двадцатый век изменил наш мир до неузнаваемости, и Япония не стала исключением. Страна восходящего солнца не осталась в стороне ни от двух мировых войн, ни от социально-политических экспериментов. Впервые в своей истории Япония пережила иностранную оккупацию, ставшую для неё 'революцией сбоку' и подготовившую 'экономическое чудо', а в новый век вошла в состоянии длительной стагнации и с целым букетом социально-экономических проблем.

План курса:

Япония готовится к XX веку: мир и войны эпохи Мэйдзи (1.10.2024)

Великая империя с демократическим лицом: Япония в эпоху Тайсё (8.10.2024)

Мобилизованная нация: Япония в войне и война в Японии (15.10.2024)

Вынести невыносимое: период оккупации Японии (22.10.2024)

Экономика вместо политики: от периода быстрого роста до краха 'мыльного пузыря' (29.10.2024)

Потерянное тридцатилетие: Япония в период Хэйсэй (5.11.2024)

Лектор: Василий Щепкин, японовед, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института восточных рукописей РАН, доцент кафедры японоведения Национального исследовательского университета ВШЭ в Санкт-Петербурге.

Стоимость одной лекции — 500 рублей, студентам и школьникам — 450 рублей. Абонемент на весь курс (6 лекций) — 2800 рублей. Также мы организуем онлайн-трансляцию лекций курса. Стоимость трансляции одной лекции — 600 рублей. Абонемент на трансляции всего курса (6 лекций) — 3500 рублей.

<https://afisha.timepad.ru/event/3030833>

ПЕРМЬ. Театр «У Моста» обнародовал программу первого международного фестиваля «Пермская Фантазмагория», который пройдёт в Перми с 1 по 7 октября. «Пермская Фантазмагория» — единственный в мире мистический фестиваль, посвящённый постановкам по таинственным произведениям русских и зарубежных авторов. На фестиваль поступило более 100 заявок из разных стран и городов. Из них были отобраны постановки

из Сербии, Японии, Ирана, Армении, Беларуси, Казахстана, Киргизии, Екатеринбурга, Тюмени, Челябинска, Ставрополя и Перми.

5 окт. в 14:00 – «Когда ты остров» (Япония), моноспектакль на русском языке

https://vk.com/fest_md

<https://www.newsko.ru/news/nk-8311922.html>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Мастера нэцкэ. Миниатюрная скульптура Японии XVIII–XX вв. из частных коллекций и собрания Эрмитажа. Эрмитаж, 3 – 19 октября 2024

Нэцкэ – миниатюрная скульптура со сквозным отверстием, через которое пропускали шелковый шнур и привязывали к нему необходимые в повседневной жизни небольшие предметы: коробочку для лекарств или личной печати, кошелек, кисет для табака. Комплект закрепляли на тканевом поясе оби, используя нэцкэ как стопор-противовес.

На выставке будут экспонироваться нэцкэ XVIII–XX веков, представляющие работы ведущих мастеров крупных региональных центров резьбы. На примере произведений Сюэмару, Томотада, Масанао, Мицухару, Тамэтака, Минкō, Кокэй, Отоман и других резчиков предполагается показать историю развития искусства миниатюрной резьбы от зарождения до поздних интерпретаций традиционных форм.

<https://www.afisha.ru/exhibition/mastera-necke-miniaturnyaya-skulptura-yaponii-xviii-xx-vv-iz-chastnyh-kollekciy-i-sobraniya-ermitazha-303038/>

МОСКВА. Центр 'Зотов'. Ходынская улица, 2 стр. 1. Специальный показ. Сидони в Японии / Sidonie au Japon. 09.10, 19:30. 2023, 95 мин., мелодрама, комедия, Швейцария, Япония, 18+ В оригинале с рус. суб.

Сентиментальная комедия с Изабель Юппер на фоне цветения сакуры. В одной из главных ролей — звезда 'Мастера и Маргариты' Аугуст Диль. Сидони — известная французская писательница, недавно потерявшая мужа. Она отправляется в книжный тур в Японию, где встречается со своим загадочным издателем. Во время путешествия по Японии Сидони постепенно открывается ему, но призрак мужа продолжает ее преследовать. Ей придется отпустить прошлое, чтобы снова полюбить.

Режиссер: Элиз Жирар. В ролях: Изабель Юппер, Цуёси Ихара, Аугуст Диль, Юко Хитоми.

<https://centrezotov.ru/events/speczialnyj-pokaz-sidoni-v-yaponii-sidonie-au-japon/>

МОСКВА. Известные барабанщики Himitsu дадут единственный концерт в Москве, который состоится в Концертном зале "Москва". Дата: 10 октября 2024. Возраст: 12+ Метро: Технопарк. Продолжительность: 1 ч 30 мин. Стоимость: от 1600 руб.

Известные во всем мире барабанщики Himitsu из страны Восходящего солнца дадут единственный концерт в Москве, который состоится 10 октября 2024 года и пройдет в концертном зале "Москва".

Вы услышите не только игру на традиционных для Японии барабанах Тайко. На концерте будет поставлено множество экспериментов, где барабаны прозвучат в сочетании со многими другими этническими и современными музыкальными инструментами.

Критика очень благосклонна к выступлениям японских музыкантов. Их представления сравнивают с живописными полотнами, где каждый мазок все более глубоко погружает в пучину музыки и таланта исполнителей.

Любое выступление музыкантов – это не просто концерт, это настоящее шоу, в котором бывает задействовано до ста человек. Это торжество национальной и современной музыки, необычные подходы к звучанию инструментов, переплетение культур и традиций. Каждый концерт ансамбля барабанщиков Himitsu можно назвать феноменальным.

<https://afishakids.ru/afisha/yponskie-barabanshchiki-kodo.html>

МОСКВА/ОНЛАЙН. Лекция 'Очерки восточного искусства: Индия и Дальний Восток', 17.10.2024, Начало в 19:00 мск.

Китайские и японские вещи попадали в собрание П. Щукина регулярно, особенно во время поездок в Париж, посещения Всемирных выставок или проверенных антикваров, таких, как

Зигфрид Бинг. Интересно рассмотреть их в контексте вкусов самого коллекционера, ведь его взгляд на дальневосточное искусство был достаточно самобытен.

Лектор - сотрудник Государственного музея Востока, куратор выставки, кандидат искусствоведения Полина Коротчикова. Лекция пройдет в двух форматах: оффлайн в лектории музея и онлайн. За 15 минут до начала лекции на электронную почту, указанную при покупке билета, придет ссылка для посещения онлайн-лекции.

https://www.orientmuseum.ru/events/2024/cikli_lekciy_2024-25/cikl_lekciy_5_ocherki_vostochnogo_iskusstva_po_motivam_kollekcii_p.schukina/17_oktyabrya_ocherki_vostochnogo_iskusstva_indiya_i_dalniy_vostok/index.php

20 декабря 2024 г. (пятница) в Институте Китая и современной Азии РАН (г. Москва, Нахимовский просп. д. 32) будет проведена XVII ежегодная конференция Ассоциации японоведов. В рамках конференции будут проведены пленарное заседание и организованы секции: Внешняя и внутренняя политика современной Японии. Экономика и общество современной Японии. Истории и культура Японии. Специальная секция (название будет определено позднее). Предложения по проведению специальной секции принимаются через e-mail japanstudiesinrussia@gmail.com до 17 ноября 2024 г.

Детали:

http://japanstudies.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=1352&Itemid=1

У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館

Оцуки Гэнтаку, Симура Хироюки. Удивительные сведения об окружающих Землю морях / вступ. ст., пер. с яп. и коммент. В. Н. Горегляда — Санкт-Петербург : Издательский Дом «Гиперион», 2024. 384 с. — илл. ISBN 978-5-89332-440-2. Формат 130X200 мм.

Книга «Удивительные сведения об окружающих Землю морях» (Канкай ибун) — это рассказы четырех японских моряков, прибитых кораблекрушением к российским берегам и через тринадцать лет возвращенных в Японию российским посольством во главе с камергером двора Александра I Н. П. Резановым. Путь скитальцев лежал от Алеутских островов через всю Сибирь в столицу российской империи, где они были удостоены высочайшей аудиенции, а затем, совершив кругосветное путешествие, моряки вернулись в Японию. На своем пути они повидали множество диких вещей. Их безыскусные рассказы о вещах непредставимых (например, о посещении петербургского императорского балета) были подробно записаны созданной специально для этого комиссией сёгуната Токугава и стали откровением для правительства закрытой в те времена для иностранцев Японии.

Настоящая книга — последняя работа замечательного петербургского ученого-японоведа Владислава Никаноровича Горегляда (1932–2002) и первый полный перевод рукописи «Канкай ибун» на иностранный язык, ранее она существовала только на японском языке. Книга богато иллюстрирована (56 иллюстраций) рисунками специально приставленного к комиссии японского художника, который пытался со слов моряков изобразить то, о чем они рассказывали.

<https://hyperion-book.ru/product/ocuki-gjentaku-simura-hirojuki-udivitelnye-svedeniya-ob-okruzhajushih-zemlju-morjah/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=62574>

Ёкомицу Риити. Шанхай (роман). Рассказы / пер. с яп. Т. И. Бреславец, Л. М. Ермакова. — СПб. : Издательский Дом «Гиперион», 2024. — 304 с. ISBN 978-5-89332-447-1. Формат 130 X 200 мм.

Ёкомицу Риити (1898–1947) не так хорошо известен в России, как его именитые современники — Акутагава Рюноске, Дзюньитиро Танидзаки, Ясунари Кавабата. А между тем в 20–30-е гг. XX в. он считался в Японии прозаиком номер один, «королем современного романа», а некоторые современники даже именовали его литературным божеством.

Действие его самого знаменитого романа «Шанхай» происходит в китайском Шанхае, в преддверии Революции 1925–1927 гг. В то опасное время Шанхай очаровывал и притягивал

к себе авантюристов со всех концов земли — японцев, англичан, американцев, французов, индийцев, русских монархистов, бежавших из России. Среди персонажей романа — коммунисты и марксисты, космополиты и патриоты, бандиты, бунтовщики и каратели. В кипящем котле этого восточного Вавилона торгуют и грабят, пируют и голодают, любят и убивают. Здесь может случиться все, что угодно — и случается...

Впервые на русском языке.

<https://hyperion-book.ru/product/jokomicu-riiti-shanhaj/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=62571>

Трубникова, Надежда Николаевна. История религий Японии IX—XII вв. / Н.Н. Трубникова, А. С. Бачурин — М.: Наталис, 2009. — 560 с.: ил. — ISBN 978-5-8062-0308-4

Книга охватывает развитие японских религий на протяжении IX—XII вв. — в эпоху медленного перехода от древности к средневековью. Основное внимание уделено обрядности в ее связи с бытом, общественным укладом и строем государственной жизни. Представления о богах коми, учения буддийских школ, 'Путь Инь и Ян' и конфуцианская мысль обсуждаются в единстве — как общая основа для деятельности разнообразных учреждений и сообществ. Издание предназначено для студентов-японистов, для религиоведов и для всех, кому интересна история японской культуры. Скачать:

<https://russiajapansociety.ru/wp-content/uploads/2017/10/book-2009-trubnikova-bachurin.pdf>

История и культура Японии. Вып. 16 [Текст] / под науч. ред. Н. Н. Трубниковой, М. С. Коляды, И. А. Тюленева; сост. и отв. ред. А. Н. Мещеряков; Нац. исслед. ун-т 'Высшая школа экономики', Ин-т классического Востока и античности. — М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2024. — 424 с. — (Orientalia et Classica. VIII (LXXIX) / гл. ред. И. С. Смирнов). — 600 экз. — ISBN 978-5-7598-2914-0 (в пер.). — ISBN 978-5-7598-2878-5 (e-book).

В книгу вошли исследования ведущих современных российских японоведов и работы молодых авторов по истории Японии, по различным проблемам изучения японской литературы, литературной критики и литературоведения, театра, исторической науки, технологий, религий. В книге представлено несколько памятников японской словесности, впервые переведенных на русский язык. Для всех, кто интересуется историей и культурой Японии. Скачать:

<https://publications.hse.ru/pubs/share/direct/867762288.pdf>

Рёко Секигути. Нагори. Тоска по уходящему сезону. Пер. А. Поповой. М.: Ад Маргинем Пресс, 2023 - 144 с.

Александр Чанцев: Не буду сейчас проверять, но Сэкигути (так правильно записывается эта японская фамилия, текст же явно переведен с французского, на котором в оригинале и вышел), кажется, написала свою книгу во время годичной писательской резиденции в Риме. Некоторая спонтанность, как при сочинении японской поэзии, тексту только к лицу — недаром эта живущая в Париже японка рассказывает местным читателям о том, как все японцы умеют сочинять хайку.

<https://godliteratury.ru/amp/articles/2024/09/18/podlinnaia-estetika-iaponskoj-kuhni>

СМОТРИМ ● ご覧ください

За окном – дождь, устраивайтесь поудобнее и слушайте интервью с Александром Чанцевым, культурологом и японоведом. Он говорит о Мисиме и Лимонове, японской культуре и о том, чем интересна Япония для нас, а мы для неё. Вместе с 'Бегущем по лезвию' открываем для себя японский мир.

На ВК: https://vk.com/video-140760793_456239324

На YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=JZrtCOX7dSQ>

Источник: <https://t.me/pbesedinreal/4137>

ИСТОРИЯ ● 歴史

船頭可愛や - Японская народная песня о паромщице и кинохроника 1930-х годов. - Sendō kawai ya - Japanese Folk Song
<https://www.youtube.com/watch?v=5FDxBKSjICU>

В годы Второй мировой войны Благовещенск находился под пристальным вниманием японской разведки, а на противоположном берегу Амура в сахалинской особой тюрьме, ныне город Хэйхэ, происходили страшные вещи. Об этом рассказывают рассекреченные документы из архива управления ФСБ России по Амурской области. Уникальные материалы увидели свет во время круглого стола 'Победная точка во Второй мировой войне: Советско-японская война 1945 года'. Мероприятие прошло в Благовещенском педагогическом университете.

<https://ampravda.ru/2024/09/17/japonskaja-razvedka-na-amure-ne-shchadila-dazhe-detejj-upravlenie-fsb-rassekretilo-arkhivy>

Ученые из Китая и Японии нашли анкеты 'техников' из 'Отряда 731'. В них включена такая информация, как время приема на работу, послужной список, информация о поступлении в колледж, а также оценки и достижения

https://www.trud.ru/article/18-09-2024/1649451_uchenye_iz_kitaja_i_japonii_nashli_ankety_texnikov_iz_otrjada_731.html

Дорогие читатели! После некоторого перерыва мы вновь рады предоставить слово на нашем сайте любимому всеми автору — прославленному журналисту и писателю Ефимову Михаилу Борисовичу.

Тайна А. Брандт

Совершенно случайно я познакомился с творчеством Александра Тимофеевича Александрова – нашего современника, поэта, эссеиста, философа, фотографа и вообще талантливого человека. По его словам, ему в руки попала книга, вышедшая в 1912 году в типографии Ю.Н. Эрлиха в Петербурге. Это был томик 'Японская лирика' в переводе с немецкого языка. Первоисточниками были 'Japanischer Friling. Nachdichtungen japanischer Lyrik von Hans Bethge, 1911' и 'Karl Florenz. Geschichte der japanischen Literatur, 1906'. Фамилия дотоле неизвестного переводчика – А. Брандт.

<https://russiajapansociety.ru/?p=62497#more-62497>

РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア

По сообщениям российских СМИ, глава ветеринарного и фитосанитарного департамента страны признал безопасность рыбы из Японии, но в качестве меры предосторожности сохранит запрет.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240919_14/

Товарооборот Японии и России в августе 2024 года вырос на 23,81% по сравнению с аналогичным периодом 2023 года, до 105,59 млрд иен (\$743 млн по текущему курсу). Об этом свидетельствуют подсчеты ТАСС на основе статистических данных, опубликованных японским Минфином.

<https://tass.ru/ekonomika/21890721>

Легковых автомобилей из Японии в Россию ввозят все больше. Несмотря на санкции. Япония в августе увеличила экспорт легковых автомобилей в Россию на 25,6%

<https://www.zr.ru/content/news/960209-ehksport-legkovykh-avtomobilej-i/>

Сергей Леонтьев из Челябинска — автор сценария художественного русско-японского фильма 'Восходящее солнце', посвященного равноапостольному святому архиепископу Николаю Японскому. Святитель принес православие в страну, где за христианскую веру

казнили. В России о нём снимали только документальное кино. Версия Сергея объединила детективный сюжет, эпическую сагу о самураях и святых, чтение Евангелия. Сценарий одобрили представители духовенства, а потомки святого выступили рецензентами и консультантами.

https://hornews.com/history/aga_pro_samuraev_i_svjatyx_cheljabinecz_mechtaet_sobrat_rossij_skojaponskuyu_komandu_dlja_semok_kino_o_podvige_russkogo_svjatitelja/

В Сургутском центре охраны материнства и детства приняли роды у гражданки Японии. 14 сентября у Ёсики Ямагучи родилась дочь, которая стала третьим ребёнком в семье, и вторым, рождённым в Сургуте. Счастливые родители благодарят медиков и признаются - в этот перинатальный центр хочется возвращаться снова и снова. Малышка родилась в срок, без осложнений и с хорошим весом - 3 килограмма 100 грамм. В общем-то, как и многие малыши здесь. Но врачи Центра охраны материнства и детства кроху точно запомнили, как и её маму. Ёсика Ямагучи - гражданка Японии - первая из страны восходящего солнца в истории центра.

<https://ugra->

[tv.ru/news/zdorove/v_surgutskom_tsentre_okhrany_materinstva_i_detstva_prinyali_rody_u_gra_zhdanki_yaponii/](https://ugra-tv.ru/news/zdorove/v_surgutskom_tsentre_okhrany_materinstva_i_detstva_prinyali_rody_u_gra_zhdanki_yaponii/)

<https://russiajapansociety.ru/?p=62465#more-62465>

ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界

Китай возобновит импорт японской рыбы. КНР и Япония договорились о возобновлении поставок японских морепродуктов на китайский рынок, передает ТАСС со ссылкой на заявление премьер-министра Японии Фумио Кисида.

<https://vetandlife.ru/fisheries-complex/kitaj-vozobnovit-import-yaponskoj-ryby/>

Сообщества японцев в Китае потрясены повлекшим гибель нападение с ножом на 10-летнего ученика японской школы в южном городе Шэньчжэнь. Некоторые мероприятия в стране, которые могли бы привлечь множество японцев, были отменены или отложены.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240920_22/

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240920_02/

<https://russiajapansociety.ru/?p=62516#more-62516>

Японский производитель Icom, взорвавшихся в Ливане ракетой, заявил, что устройство было снято с производства 10 лет назад.

<https://glasnarod.ru/mir/yaponskij-proizvoditel-icom-vzorvavshisya-v-livane-raciej-zayavil-cto-ustrojstvo-bylo-snyato-s-proizvodstva-10-let-nazad/>

По данным, опубликованным 18 сентября Японской национальной туристической организацией, в августе в Японии побывали 2 млн 933 тыс. иностранцев. Это на 36% больше, чем в том же месяце прошлого года. Граждане РК, которых было 612 тысяч, заняли второе место по численности среди иностранных туристов, побывавших в Японии в прошлом месяце. На их долю пришлось почти 20% иностранцев, посетивших Японию.

https://world.kbs.co.kr/service/news_view.htm?lang=r&Seq_Code=79194

По данным на 2021 год общий объем грантовой помощи, оказанной правительством Японии в Азербайджане, составляет около 100 млн долларов США. Об этом в интервью Report сказал посол Японии в Азербайджане Кацуя Ватанабэ.

<https://report.az/ru/vneshnyaya-politika/posol-yaponiya-realizovala-v-azerbajdzhane-programmu-grantovoj-pomoshi-na-100-mln-dollarov/>

Посольство Японии в Кыргызской Республики представила Государственному киноцентру 'Кыргызтасмасы' фильмы, который будет показаны в рамках 'Фестиваля Японского кино'.

Все фильмы данной программы получили государственное регистрационное удостоверение для показа. В данном списке 8 полнометражных фильмов, они будут показаны в кинозале Национального исторического музея с 5–6 октября 2024 года.

https://www.vb.kg/doc/439549_na_festivale_japonskogo_kino_v_bishkeke_pokajyt_8_filmov.html

В Лос-Анджелесе вручили телевизионную премию 'Эмми'. Лучшей драмой признан исторический сериал 'Сёгун'.

<https://www.youtube.com/watch?v=1S5cSHXyssw>

<http://russiajapansociety.ru/?p=62406>

'После долгой борьбы с раком наш отец, Альберто Фухимори, только что ушел навстречу Господу, — сообщила дочь экс-президента Кейко Фухимори. — Так закончился путь. Просим тех, кто ценил его, сопровождать нас молитвой о вечном упокоении его души. Спасибо тебе огромное, папа! Кейко, Хиро, Сати и Кендзи Фухимори'. Таким образом, мечтам 86-летнего перуанского политика вернуться в высшие эшелоны власти (он, по словам Кейко Фухимори, планировал баллотироваться на президентских выборах-2026) не суждено было сбыться.

<https://www.kommersant.ru/doc/7103790>

В ЯПОНИИ • 日本では...

В посёлке Урахоро на острове Хоккайдо группа айнов провела церемонию подношения первого пойманного лосося. Эта церемония, известная как Асиритэпуноми, служит молитвой о благополучном улове лосося, который айны особенно ценят. Рыба относится к алтарю, а айны в традиционных костюмах подносят саке, читают молитвы и исполняют древний танец.

<https://t.me/japansfu/4868>

Количество граждан старше 65 лет, проживающих в Японии, выросло до 29,3% от общей численности населения, что является самым высоким показателем в мире, передает NUR.KZ со ссылкой на CNBC.

<https://www.nur.kz/kaleidoscope/2162856-stalo-izvestno-v-kakoy-strane-zhivet-bolshe-vsego-lyudey-starshe-65-let/>

Среди японцев в возрасте 65 – 69 лет бодро продолжает трудиться каждый второй, 52 процента. В категории от 70 до 74 лет – 34 процента. Более того и среди японцев старше 75 лет активно продолжают трудовую деятельность 11,4 процента. Это рекордные показатели за все время ведения такой статистики, которая опубликована сегодня по случаю национального праздника и выходного – Дня почитания старших. Всего в прошлом году число работающих в возрасте 'за 65' достигло 9,14 миллиона человек, это тоже рекорд и заметная часть местных трудовых ресурсов.

https://t.me/golovnin_tokyo/3299

Внутри самой большой тюрьмы Японии: как она устроена и кто здесь сидит.

Со стороны тюрьмы Футю на задворках Японии вполне можно принять за административное здание. Это впечатление ошибочно: внутри охрана строго следит за порядком среди заключенных, каких не встретишь больше ни в одной тюрьме страны.

<https://trendymen.ru/lifestyle/events/137919>

Президент японского производителя мотоциклов Yamaha Motors Ёсихиро Хидака ранен ножом, в покушении подозревают его 33-летнюю дочь, пишет РИА Новости. Хидака жил вместе с дочерью, она не работала. После покушения ее задержали. Подробности произошедшего, как и возможные мотивы покушения, не уточняются.

<https://vestipk.ru/?id=60356>

АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН • 建築学とデザイン

Тадао Андо — одно из первых имён, когда речь заходит о японской архитектуре. Его здания известны балансом света и тени, любовью к бетону и уважением к пустоте. В этой трилогии он воплотил свой взгляд на священное пространство — места, где архитектура может соединить человека, природу и высшие силы. Храм Света стал самой узнаваемой работой трилогии. Закрытый снаружи и пронизанный светом внутри, он рассказывает о важной идее Тадао Андо — свет является неотъемлемым элементом архитектуры, и он не просто освещает, но и преобразует пространство.

https://t.me/japan_arch/158

Переработка и вторичная переработка: создание замечательных продуктов из отходов. - Upcycling and Recycling: Creating Wonderful Products from Waste

https://web-japan.org/trends/11_fashion/fas202403_upcycle-recycle.html

Кэссаку, 'Kessaku YAKAGE,' a 100-year-old residence in Yakage Town, Okayama Prefecture.

<https://www.designboom.com/design/kessaku-yakage-architecture-japan-09-20-2024/>

РОДНЫЕ КРАЯ • ふるさと

Кто хоть однажды умывался в кристальном горном потоке, кто дышал предрассветным туманом, кто пытался запомнить узор паутинок в траве и кто слышал, как падают листья, - тот поймет, что такое японская осень.

<https://guide.travel.ru/japan/5653.html>

Выходные в Ономити. Прибрежный городок прямо из аниме студии Ghibli - с 25 храмами, кошками и кафе. A weekend in Onomichi | a seaside Ghibli town with 25 temples, cats and cafes.

https://www.youtube.com/watch?v=d8Q6-GB_0Hg

Daria Mu: Топ 10 японских достопримечательностей на личный вкус автора

<https://www.youtube.com/watch?v=oV0XxeCGnsU>

В районе Укё: Киото расположен Отаги Нэнбуцудзи 愛宕念仏寺 — храм с 1200 каменными статуями ракан. Ракан — это высеченные из камня статуи, изображающие последователей Будды, которые достигли нирваны. Сначала планировалось создать 500 статуй, но эта идея стала такой популярной, что сюда стали съезжаться святые и скульпторы-любители со всей страны. За 10 лет, с 1981 года, храм буквально 'оброс' раканами. Все статуи уникальны: одна стоит, вторая взмахивает руками, кто-то улыбается, а кто-то грустит. Одну нашли вообще с котиком...

<https://t.me/japansempai/682>

Настоящий Токио: Станция Shinjuku без комментариев.

<https://www.youtube.com/watch?v=DmHcIfsXpzQ>

ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化

Песня, сложенная во время жертвоприношения на священной горе, когда Государь Судзану-ин пребывал в Наре

Мне бы должно и впрямь

разорвать на полоски для нуса

платья ветхий рукав -

только знаю, вернут их боги,

предпочтя багряные листья...
https://lib.ru/JAPAN/japan_poetry.txt

Ткани в Японии. С древнейших времен японцы оттачивали мастерство ткачества и окрашивания тканей, непрестанно развивая эти ремесла и совершенствуя различные техники.
<https://web-japan.org/niponica/niponica11/ru/feature/feature02.html>

Сделано в Киото. Парча 'Нисидзин ори'. - 京もの ～西陣織編～
<https://www.youtube.com/watch?v=hRl8B6HTUMc>

Ольга Хованчук. Нисидзин – 'Святая земля' японского ткачества.
В период Нара переселенцы с материка принесли в Японию не только новые технологии земледелия, но и искусство шелководства и ткачества. Семейство Хата, которое занималось шелководством, обосновалось в районе Удзумаса, располагавшемся в западной части нынешнего Киото. В дальнейшем, когда была построена новая столица Хэйан, этот город стал центром ткачества дорогих тканей для придворных и аристократии... (2010)
<http://ru-jp.org/hovanchuk25.htm>

Японские зонтики вагаса (和傘) изначально были предметом роскоши и стоили немалых денег. 📺 К тому же, обычно заказчик получал изделие лишь спустя несколько месяцев. Это объясняется тем, что каждый зонтик мастер изготавливал вручную, соблюдая весьма трудоёмкую технологию производства.
https://t.me/japanese_online/6388

СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化

Ямамото Ёдзи (山本耀司) — выдающийся японский модельер, прославившийся благодаря своим инновационным дизайнам, которые изменили восприятие моды в мире. Родившись в Токио в 1943 году, Ямамото начал свою карьеру в 1970-х, когда японская мода начала выходить на международную арену. Он стал известен своим авангардным стилем, сочетая традиционные японские элементы с современными трендами.
https://t.me/japanese_online/6092

Самое продаваемое аниме на кассетах в 1990 году (по некоторым данным). Уникальный проект, которому не было равных. История, чью популярность сложно оценить при просмотре, не зная историю создания. Сегодня тематический канал 'Покебола с предсказанием' предлагает вспомнить необычную OVA студии Magic Bus ('Данте, властелин демонов', 'Стеклянный кролик'), то есть анимационный фильм или сериал, сразу выпускавшийся на видеоносителях (VHS, LaserDisc или DVD). В чем секрет успеха 'Кэрол', рассказывает Юлии Тарасюк, которая регулярно устраивает захватывающие путешествия в мир сёдзё-аниме.
<https://www.kino-teatr.ru/kino/art/animation/7597/>

Как детство повлияло на творчество Хаяо Миядзаки? Как и многие другие творцы японской поп-культуры XX столетия — можно вспомнить хоть Йоко Оно, хоть Харуки Мураками — Миядзаки родом из состоятельной семьи. 💰 Объяснение тому простое — актеры, художники, музыканты в традиционном обществе особым уважением не пользовались, позволить своему отпрыску заняться столь несерьезным и отчасти малопрестижным промыслом могли только обеспеченные и, главное, достаточно 'западные' по своему складу родители.
https://t.me/japanese_online/6367

Согласно четвёртому ежегодному опросу на тему моды и СМИ от агентства Футаба, в этом году самыми продаваемыми брендами стали Vivienne Westwood и Zara. В тройку самых желанных брендов отнесли Vivienne Westwood, Balenciaga и Miu II.

<https://t.me/japansfu/4943>

В префектуре Фукусима появился торговый автомат, продающий традиционные японские куклы кокэси.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240913_13/

<https://russiajapansociety.ru/?p=62319#more-62319>

ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 日常生活

В Японии рекордно выросли цены на рис 🍚. В августе стоимость востребованного продукта увеличилась на 28,3% по сравнению с показателем того же месяца год назад и достигла самого высокого уровня с 1975 года. На рост цен повлияли прогнозы сейсмологов о мега-землетрясении: население скупало рис, чтобы запастись на случай стихийного бедствия. Но главная причина — плохой урожай в прошлом году из-за жары.

https://t.me/jap_gorodovoy/2882

Автомат, где в случае серьезного природного катаклизма все напитки станут бесплатными.

<https://t.me/usagijp/2236>

Недавно мне довелось увидеть 'Бака-гайдзинов' (с японского - дураки-иностранцы) в реальной жизни. Эти товарищи совершенно проигнорировали тот факт, что вагон только для женщин (а это написано и на самом вагоне, и внутри него). Женские вагоны встречаются на очень загруженных линиях, чаще всего в час пик. Сама по себе идея поезда появилась для того, чтобы женщины могли ехать спокойно и не волноваться, что мужчины начнут распускать руки (увы, это встречается)

<https://t.me/usagijp/2235>

Доля японских семей с одним ребенком, оставшаяся на уровне около 10% с 1980-х по начало двухтысячных годов, резко выросла и составила почти 20% в 2015 году. Об этом пишет 15 сентября газета The Mainichi Shimbun со ссылкой на новые данные Национального института исследований в области народонаселения и социального обеспечения.

<https://rossaprimavera.ru/news/b3e9f28c>

Кароси дословно переводится как 'смерть от переутомления'. Самураи прошлых веков сменились офисными воинами — только в их руках теперь не мечи, а компьютерные мыши, и сражаются они с дедлайнами. Все началось в 1969 году, когда первая официально зафиксированная жертва кароси — 29-летняя сотрудница газовой компании — умерла от инсульта. Причина? Чрезмерные переработки. Но настоящий 'бум' кароси пришелся на 80-е, когда работа стала новой религией.

<https://snob.ru/profile/405936/blog/3096777/>

В Японии отказались от круглосуточного дежурства полицейских на улицах. Такое решение властей вводится с 13 сентября. Вызвано оно снижением уличной преступности за последние два года на 85%.

<https://www.zakon.kz/turizm/6448636-v-yaponii-otkazalis-ot-kruglosutochnogo-dezhurstva-politseyskikh-na-ulitsakh.html>

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

Сегодня мы рассмотрим глаголы со значением «иметь целью», «намереваться».

志す (こころざす) решить идти по направлению к какой-то цели (стать кем-то, изучать что-то).

物理学 (ぶつりがく) に志す решить изучать физику

https://t.me/yumecenter_channel/1725

ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理

Хурма в Японии долгое время считалась сладостью, особенно во времена, когда сахар был роскошью. Тем не менее, в некоторых регионах из хурмы готовят не только десерты, но и соленые блюда. В префектуре Фукусима, например, готовят каки-но-намасу — это солёная закуска из хурмы, редиса, дайкона и моркови.

<https://t.me/japansfu/4874>

Считается, что сакура-моти были изобретены храмовым слугой, жившим у храма Тёмэйдзи в период Эдо (1603-1868 гг.). Он придумал это блюдо в тот момент, когда убирал с земли опавшие листья вишни. Сакура-моти стали так популярны среди тех, кто приходил полюбоваться на цветение сакуры, что этот рецепт дошел и до наших дней, а моти, приготовленные таким образом, можно и сегодня попробовать в храме Тёмэйдзи.

<https://t.me/japansfu/4819>

Тофу Дэнгаку — буддийское вегетарианское блюдо, которое часто готовят в храмах префектуры Сига. Блюдо представляет собой тофу, жаренный на шампурах, который затем обмакивают в мисо с зеленым луком.

<https://t.me/japansfu/4935>

РАЗНОЕ • 等

Очарование фиолетовых роз – и как их вырастить? - Фио́ураの魅力と育て方

https://www.youtube.com/watch?v=OC5q_3jMVT4

Наряду с высокотехнологичными унитазами в Японии можно встретить и более традиционные варианты - туалеты с напольными чашами, которые представляют собой простые отверстия в полу. На дверях таких кабинок обычно указано 'Japanese Style'. Чтобы воспользоваться таким унитазом, нужно сесть в позу 'орла'. Здесь иностранцы могут столкнуться с дилеммой: сесть лицом к бачку или лицом к двери, как это принято в других странах...

<https://samaragovorit.ru/news/35092-yaponcy-sadyatsya-na-unitaz-vpered-licom-prichina-porajet---no-logika-i-polza-v-etom-est.html>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russiajapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2024 год, подшивки рассылки за 2008-2023 гг. и другие наши материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>